



Escuela Preparatoria Silver Creek

3434 Silver Creek Rd. • San Jose, CA, 95121 • 408.347.5600 • Años de nivel escolar 9-12
Adolfo Laguna, Director/a
lagunaa@esuhsd.org

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2012-13 Publicado durante el 2013-14

Distrito de la Unión Escolar de Preparatorias East Side

830 N. Capitol Avenue
San Jose, CA 95133
(408) 347-5000
www.esuhsd.org

Junta Directiva

Frank Biehl

J. Manuel Herrera

Van Thi Le

Magdalena Carrasco

Lan Nguyen

Administración Distrital

Chris D. Funk

Superintendente

Juan Cruz

**Superintendente Auxiliar,
Recursos Humanos**

Marcus Battle

**Superintendente Auxiliar
Servicios Empresarios**

Cari Vaeth

Director

Recursos Humanos

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/. Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al 408.347.5600.

Descripción escolar

La escuela preparatoria Silver Creek abrió sus puertas a los alumnos en septiembre del año 1969 para servir a la creciente población del área de Evergreen Valley del sureste de San Jose. Desde entonces la escuela ha florecido a más de 2,300 alumnos que tienen acceso equitativo a una educación de calidad en un entorno seguro, sano, exigente y comprensivo. El hecho que servimos a una comunidad culturalmente, académicamente y económicamente diversa, es lo que hace la escuela Silver Creek una escuela preparatoria tan única y excelente.

Para abordar las necesidades diversificadas de nuestro cuerpo estudiantil, ofrecemos varios cursos de asignación avanzada y nivel avanzado para cumplir las necesidades de nuestros alumnos buscando un reto mayor, así como clases de apoyo para los alumnos que requieren ayuda académica adicional. También tenemos una gran selección de clases especializadas no ofrecidas en la mayoría de otras escuelas preparatorias, tales como ciencias forenses, japones y leyes y sociedad.

Con el apoyo de nuestra comunidad también hemos modernizados nuestro plantel, para el beneficio de nuestros alumnos y la comunidad. Este año abrimos las puertas de nuestro edificio de artes escénicas/teatro de último modelo, que ha puesto el enfoque de nuevo en las actividades estudiantiles en el centro del plantel. Los mejoramientos también incluyen nuestras instalaciones atléticas, para que nuestros deportistas eruditos tengan las mejores instalaciones posible a su disposición.

La meta fina es que con el apoyo de todos nuestros accionistas, cada uno de nuestros alumnos sea motivado para ser un triunfador académica, un pensador crítico y un comunicador efectivo que se relaciona en cooperación como un ciudadano socialmente responsable en un mundo multicultural y técnico. Al exponer cada alumno a un currículo riguroso en un entorno académico comprensivo, nuestros alumnos graduados son ultimadamente preparados para la universidad, el lugar de trabajo y lo demás.

Oportunidades de participación para los padres

Una de las mayores fortalezas de la escuela Silver Creek es el sobresaliente apoyo y participación de los padres. Los padres de la escuela Silver Creek sirven como miembros elegidos del consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés) y el consejo asesor del idioma inglés (ELAC, por sus siglas en inglés). Las reuniones de ambos consejos están abiertas a todos los padres y el público.

Además de servir en el SSC y ELAC, muchos de los padres están involucrados en nuestro club de aficionados atléticos, el grupo de embellecimiento escolar, coalición de padres latinos, coalición de padres afroamericanos y el PTSA de la escuela Silver Creek. El club de aficionados de todos los deportes apoyan al vender concesiones en juegos de fútbol y otras recaudaciones de fondos.

La escuela Silver Creek firmemente alienta la participación de los padres y la comunidad y frecuentemente informa las familias sobre asuntos escolares así como servicios comunitarios y recursos. Información relacionada a asistencia, calendarios escolares y fechas de exámenes son regularmente enviadas a la casa de los padres. Información relacionada a eventos escolares, actualizaciones de otras organizaciones de padres, así como información de universidades y la comunidad es publicada de forma regular en el sitio web de la escuela Silver Creek y enviada al hogar mediante School Loop. El sitio web escolar también proporciona acceso a una multitud de información relacionada a actividades escolares y programas. Los maestros pueden publicar trabajos de tarea, calificaciones y asistencia mediante SchoolLoop, permitiendo que los padres y alumnos tengan mayor acceso a la información.

Para apoyar nuestros padres, la escuela Silver Creek realiza una variedad de noches informativas para los padres, tal como la noche de ayuda financiera, orientación de los padres del 9no año y reunión para conocer a la administración y el personal docente.

Para obtener más información o para participar en cualquiera de estos programas favor de llamar a la Sra. Christina Trujillo al 408-347-5611.

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
9	601
10	582
11	592
12	592
Matriculación Total	2,367

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	3.4
Nativo americanos/de Alaska	0.3
Asiáticos	42.7
Filipinos	13.4
Hispanos o latinos	33.5
Isleños del pacífico/de Hawái	0.6
Blancos	4.5
Dos o más razas	1.3
De escasos recursos económicos	42.3
Estudiantes del inglés	39.0
Alumnos con discapacidades	6.6

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

Como con todas las escuelas dentro del distrito de la unión escolar de preparatorias East Side, la escuela Silver Creek ha anualmente actualizado un plan comprensivo de seguridad, que incluye procesos y procedimientos de seguridad del plantel, así como las reglas y pautas en casos de emergencia. Cada año el plan de seguridad es re-evaluado, modificado, actualizado y presentado al consejo de sitio escolar que consiste de padres, alumnos, maestros y administradores. Las metas de seguridad escolar también son presentadas al mismo comité, aprobados y pasados a la junta directiva escolar para aprobación final. El plan es utilizado en nuestros simulacros de evacuación, encierro, incendio y terremoto cada año. El subdirector (APA, por sus siglas en inglés), asesores, equipo de seguridad y monitor del plantel se reúnen trimestralmente y algunos miembros mensualmente para asesorar y repasar cualquier protocolos que necesitan actualizarse.

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones*											
	1-20			21-32			33+					
Año	11	12	13	11	12	13	11	12	13	11	12	13
Inglés	29.5	29.5	24	13	12	20	32	30	30	49	48	47
Mat.	29.2	31.8	30	17	8	16	15	14	14	48	50	49
Cie.	33.8	32.3	31	2	4	6	5	8	13	55	50	49
Cie.Sc.	31.5	30.5	32	6	8	7	11	13	6	44	43	59

* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	10-11	11-12	12-13
Suspensiones	9.91	14.37	4.65
Expulsiones	0	0	0.25
Distrito	10-11	11-12	12-13
Suspensiones	11.87	15.53	5.05
Expulsiones	0.14	0.1	0.15

* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

Año y mes que se recopilaron los datos: septiembre de 2013

Con el apoyo del distrito, la escuela preparatoria Silver Creek hace cualquier esfuerzo para asegurar que las instalaciones estén limpias, seguras y funcionales. En reunirse con varios grupos de padres, incluyendo pero no limitado al PTSA, grupo de padres afroamericanos, grupo de padres latinos, aficionados atléticos y el consejo del sitio escolar, el sitio escolar trabaja duro para asegurar que todas las instalaciones actuales funcionen con suministros abastecidos a diario o según corresponda. Con la cantidad de alumnos en la escuela preparatoria Silver Creek aproximando casi 2,350 alumnos y con la adición de un nuevo edificio multiusos, un miembro adicional del personal de mantenimiento será parte de la familia Raider para el año 2014. El equipo administrativo junto con el personal de mantenimiento se esfuerza para asegurar que todas las instalaciones estén limpias y reciban servicio a diario o según corresponda. Con el dinero que queda de la medida E y con la adición de la medida I, la escuela preparatoria Silver Creek están ansiosamente esperando varios grandes proyectos para seguir mejorando nuestra escuela. Estas instalaciones incluyen: iluminación del estadio para el campo de fútbol, baños adicionales, puestos de concesionarios y sala del equipo adyacente al campo de fútbol, nuevo cerco para la escuela, una piscina extraordinaria y paisajismo para áreas claves de nuestro plantel.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[]	[]	Edificio "A" asistencia: equipo de aire acondicionado (AC, por sus siglas en inglés) no siempre funciona. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. N-7 y cocina: AC no funciona. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Interior: superficies interiores	[]	[]	[X]	Edificio "A" biblioteca: paneles del techo viejos, manchados y quebrados, persianas están dobladas. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Edificio "A" salón de libros: agujero en el techo. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Oficina de asistencia: hace falta 1 difusor, paneles machados en el techo. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Salones B1, B2, B3, B4, B5, B7, C1, C2, C4, C5, C6, C7, D1, D2, D3, D7, D9, D10, D11, D12, D13, E2, E4 (papel tapiz roto), E6, E7 y E9 (papel tapiz roto) E11, E13, E14, H3, H4, H5, H7, H8, H10 (papel tapiz roto), pasillo del edificio H, I1, I3, I4, J1, J2, J3, K2, K3, baño del edificio K, L2, L3, L4, L10, L11, L12, L13, L14, L15, sala de pesas, M1, gimnasio pequeño, gimnasio grande, vestuario de los niños y las niñas, cocina, oficina administrativa, repro, centro de orientación universitaria/profesional, cabina de prensa, T1, T3, T4, T6, T7, T8, T9, T11, U3, U6, U11, V1, V2, N4, N5, N7, N9, N10, N11 y N12: asuntos con paneles del techo y papel tapiz. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo.
Limpieza: limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[]	[]	Edificio administrativo: demasiado libros en el piso. Acción/plan - conserje del sitio limpiará. B5, C3, E7, E12, H2, H4, pasillo del edificio H, J2, L14, cabina de prensa, N10: asunto notado pero no hay comentario reportado. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. D8, H10, K1, L5, T3, T7, T9, T11, U2, U3, U14: sucio. Edificio P/Q: azulejos mohoso en la regadera. Acción/plan - conserje del sitio limpiará. H2: lavamanos sucios y escritorio lleno de papel. Acción/plan - conserje del sitio limpiará.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Eléctrico: sistemas eléctricos	[X]	[]	[]	Edificio "A" biblioteca, H8, L3, oficina administrativa: asunto notado pero no hay comentario reportado. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Edificio "A" asistencia: temporizador para las luces no funciona. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. B4, C1, C2, C3, C4, D9, D10, E4, E5, E6, E8, E10, E11, E14, H2, H3, H5, H6, H10, pasillo del edificio H, I2, L2, L11, L14, L15, cabina de prensa (iluminación exterior), U5: focos fundidos. Acción/plan - sitio cambiará los focos. Salones E-1 y E-12: interruptor quebrado. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. T-2: sonido de zumbido en salón eléctrico. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Cocina: cámara frigorífica no funciona. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo.
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos	[X]	[]	[]	D13: Baño fuera de servicio. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Agua se ha vuelto a prender después de la construcción del baño adyacente.
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[]	[X]	D8, E5, H2, L5: extintor bloqueado. Acción/plan - sitio hará a un lado la basura. H8, H9, H10: está quebrado o hace falta el vidrio del extintor. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Sala de pesas, gimnasio pequeño, gimnasio grande (hace falta la manguera contra incendios), vestíbulo del gimnasio, centro de orientación universitaria/profesional, cabina de prensa, V1, V2, N4: no hay extintores. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
Estructuras: daños estructurales, techos	[X]	[]	[]	Gimnasio pequeño y L6: agujeros en paredes, abolladuras en el tablero blanco (L6): Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Cabina de prensa: agujeros tienen daño de agua. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo.
Exterior: patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[]	[]	[X]	I1, I2, K1, M1: puertas de enfrente dañadas: Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. T1, T2, T4, V1, V2: ventanas grabadas. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo. Edificio P: hacen falta paneles de los casilleros; gimnasio grande: hacen falta paneles enfrente de tres graderías. Acción/plan - sitio entregará orden de trabajo para que el departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) programe el trabajo.
Clasificación general	Ejemplar []	Bueno []	Adecuado []	Malo [X]

Maestros certificados			
Escuela	10-11	11-12	12-13
Con certificación total	100	87.2	92
Sin certificación	2	2	.2
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
Distrito	10-11	11-12	12-13
Con certificación total	♦	♦	978
Sin certificación	♦	♦	28

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes			
Asignaciones incorrectas de...	11-12	12-13	13-14
Maestros de estudiantes del inglés	2	1	2
Maestros en total	2	2	2
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

Los miembros del personal establecen habilidades docentes durante el año al participar en conferencias y talleres y desarrollo profesional a nivel local. Para la escuela preparatoria Silver Creek ofrecemos a los maestros la oportunidad durante días de horario limitado para relacionarse con sus colegas durante reuniones de departamento y participar en nuestro desarrollo profesional a nivel local. Nuestro enfoque para desarrollo profesional ha sido las normas básicas comunes y evaluaciones Smarter Balance. La oficina distrital ha ofrecido tiempo de desarrollo del personal anualmente donde los maestros son ofrecidos una variedad amplia de oportunidades de crecimiento profesional sobre el currículo, estrategias docentes y metodologías. Para apoyo adicional en la profesión los maestros pueden emplear los servicios del facilitador distrital de apoyo y ayuda para maestros principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés).

Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	98.1	2.0
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	96.1	4.0
de muy bajos recursos	94.6	5.4
de bajos recursos	97.4	2.6

* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	2
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	.25
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0
Psicólogo/a	0
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0
Especialista de recursos	0
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	1183

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2011-12)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$6,184	\$1,109	\$5,075	\$78,274
Distrito	♦	♦	\$5,727	\$77,737
Estado	♦	♦	\$5,537	\$71,584
Diferencia porcentual: escuela y distrito			-11.4	-1.1
Diferencia porcentual: escuela y estado			-11.9	8.2

* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: www.ed-data.org.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2011-12)

Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante	\$47,104	\$42,865
maestro en el nivel intermedio	\$74,444	\$69,484
maestro en el nivel superior	\$95,445	\$89,290
director (primaria)	\$0	
director (secundaria)	\$0	\$119,946
director (preparatoria)	\$117,702	\$128,378
Sueldo de un superintendente	\$217,392	\$202,664
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros	39.7%	36.8%
los sueldos administrativos	3.5%	4.9%

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2012-13)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

Los fondos categóricos SCHS son utilizados para suplementar los servicios que nuestros alumnos están recibiendo, especialmente nuestros alumnos de mayor necesidad. Un grupo que identificamos como necesitando recursos adicionales es nuestra población de estudiantes del idioma inglés. Por lo tanto, hemos financiado un maestro en asignación especial para servir como un tutor de apoyo para los estudiantes del inglés, para apoyar los maestros asignados a clases contextualizadas y también para manejar los casos de los alumnos ELL. Otra área de enfoque es ayudar a avanzar todos los alumnos y maestros en preparación de las normas básicas comunes. Estamos integrando más tecnología en el salón, al comprar más equipos de tabletas/lectores electrónicos, para que tanto los alumnos como los maestros se familiaricen más con el uso de tecnología en el salón que se requerirá con la implementación de las normas básicas comunes. Además, fondos categóricos están siendo utilizados para mejorar comunicación con nuestros accionista, al financiar personal que están traduciendo toda la comunicación enviada al hogar en español y vietnamita.

Este año, SCHS tuvo la fortuna de recibir un subsidio del programa de seguridad y enriquecimiento extracurricular para jóvenes (ASSETs, por sus siglas en inglés) patrocinado por Goodwill, el cual nos da \$250,000 al año por los próximos 5 años. Estos fondos están siendo utilizados para realizar programas de recuperación de créditos, centro de tarea y programas de enriquecimiento todo dentro de los confines seguros de nuestro plantel escolar. Esto no solo ha establecido un entorno más seguro de aprendizaje para los alumnos después de la jornada escolar, pero también ha mejorado el espíritu escolar al aumentar la participación en actividades extracurriculares. Además de este subsidio, fondos categóricos también son utilizados para continuar el financiamiento de servicios de tutoría para materias claves tales como matemáticas y ciencia. Otra área de enfoque es mayor apoyo ofrecido para alumnos necesitando servicios de salud mental al financiar un día adicional que nuestro coordinador del equipo multi-servicios está en nuestro plantel. Ultimadamente, el enfoque total con este financiamiento adicional es proporcionar un entorno seguro de aprendizaje, al cumplir todas las necesidades distintas de nuestra diversa población del cuerpo estudiantil.

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2013-14)

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: septiembre del 2012

Texto y artículos instructivos		
Área del currículo básico		Libros de texto y materiales docentes/año de adopción
Lectura/artes lingüísticas		Inglés 1 – “The Language of Literature” 9no año McDougal Littell 2002 Inglés 2 – “The Language of Literature” 10mo año McDougal Littell 2002 Inglés 3 – “Timeless Voices Timeless Themes Am. Experience” Prentice Hall 2000 Inglés 4 – “The Language of Literature World Literature” McDougal Littell 2002
¿De la adopción más reciente?	Sí	
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%	
Matemáticas		Álgebra I – “Algebra 1” McDougall Littell 2007 Geometría – “Geometry” McDougal Littell 2007 Álgebra II – “Algebra 2” McDougal Littell 2007 Análisis matemático – “Precalculus With Limits” Houghton Mifflin 2001
¿De la adopción más reciente?	Sí	
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%	
Ciencias		Ciencia integrada 1 – “Conceptual Physical Science/Explorations” Holt "Physical Science" Addison-Wesley/Holt 1999, 2003, 2008 Biología – “Biology: Web of Life; 'Biology” Holt 1998, 99, 04 Química – “Chemistry: Connections to our Changing World” Prentice-Hall/ 2000, 2002 Física – “Physics Serway & Faughn” Thomson Brooks/Cole/ 2002
¿De la adopción más reciente?	Sí	
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%	
Historia y ciencias sociales		Historia mundial – “Modern World History” McDougal-Littell 2003 Historia estadounidense – “The American Vision” Glencoe 2006 Gobierno estadounidense – “Magruder’s American Government” Prentice Hall 1997 Gobierno estadounidense – “We the People” Center for Civic Education 2002 Economía – “Holt Economics” Holt 2003
¿De la adopción más reciente?	Sí	
Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	0%	

Texto y artículos instructivos

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción
<p>Idioma extranjero</p> <p>¿De la adopción más reciente? Sí</p> <p>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%</p>	<p>Los libros de texto y materiales instructivos utilizados son estandarizados y oficialmente adoptados</p>
<p>Salud</p> <p>¿De la adopción más reciente? Sí</p> <p>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%</p>	<p>Los libros de texto y materiales instructivos utilizados son estandarizados y oficialmente adoptados</p>
<p>Artes visuales y escénicas</p> <p>¿De la adopción más reciente? Sí</p> <p>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%</p>	<p>Los libros de texto y materiales instructivos utilizados son estandarizados y oficialmente adoptados</p>
<p>Equipo para laboratorio de ciencias</p> <p>¿De la adopción más reciente? Sí</p> <p>Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%0%</p>	<p>Laboratorios de ciencia están adecuadamente equipados</p>

Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés),** que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés),** es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés),** incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en star.cde.ca.gov.

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
Inglés	56	56	60	49	50	52	54	56	55
Mat.	39	38	39	30	29	28	49	50	50
Cie.	55	57	59	50	52	52	57	60	59
Cie.Sc.	47	45	45	43	43	45	48	49	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Resultados de la administración de STAR del 2013 por grupo estudiantil				
Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	52	28	52	45
Todos los alumnos en la escuela	60	39	59	45
Masculino	56	39	60	51
Femenino	65	39	59	39
Afroamericanos	35	20	32	21
Nativos americanos/de Alaska				
Asiáticos	71	54	73	58
Filipinos	63	38	64	45
Hispanos o latinos	44	20	41	30
Isleños del pacífico/de Hawái				
Blancos	77	42	68	62
Dos o más razas	77	40		50
De escasos recursos económicos	48	33	47	38
Estudiantes de inglés como	11	21	10	9
Alumnos con discapacidades	16	16	11	11
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	23	9	18	12

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/.

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
9	11.8	34.1	41.9

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/.

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	15	-4	10
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos	12	3	6
Filipinos	8	20	-16
Hispanos o latinos	21	-17	34
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	8	-10	9
Estudiantes del inglés	54	0	68
Alumnos con discapacidades		-76	52

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2010	2011	2012
Estatal	7	7	7
Escuelas similares	6	8	5

Programa federal de intervención (año escolar 2013-14)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-arte lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2010-2011	2004-2005
Año en el PI	año 4	año 3
# de escuelas que participan actualmente en el PI		13
% de escuelas que participan actualmente en el PI		81.3

Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2013 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo		Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	1,635	16,556	4,655,989
	Aumento	783	751	790
Afroamericanos	Cantidad	54	519	296,463
	Aumento	624	661	708
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	3	62	30,394
	Aumento		694	743
Asiáticos	Cantidad	707	5,336	406,527
	Aumento	859	863	906
Filipinos	Cantidad	225	1,445	121,054
	Aumento	817	793	867
Hispanos o latinos	Cantidad	537	7,488	2,438,951
	Aumento	711	662	744
Isleños del pacífico / de Hawái	Cantidad	10	105	25,351
	Aumento		679	774
Blancos	Cantidad	75	1,278	1,200,127
	Aumento	839	791	853
Dos o más razas	Cantidad	24	305	125,025
	Aumento	792	799	824
De escasos recursos económicos	Cantidad	734	8,310	2,774,640
	Aumento	756	701	743
Estudiantes del inglés	Cantidad	816	8,673	1,482,316
	Aumento	783	730	721
Alumnos con discapacidades	Cantidad	104	1,515	527,476
	Aumento	464	466	615

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-arte lingüísticas	Sí	No
% de participación: matemáticas	Sí	Sí
% de dominio: inglés-arte lingüísticas	No	No
% de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	No	Sí

Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que una octava parte de los egresados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos de traslado que completaron exitosamente un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente para realizar estudios universitarios.

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de información general sobre admisiones en www.universityofcalifornia.edu/admissions/. (Fuente externa)

Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cursos específicos de escuela preparatoria
- Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones de pruebas
- Graduación de escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen mayores estándares para asignaturas particulares o para los alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares superiores (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayor parte de los planteles de la CSU utilizan de tiempo atrás, políticas de garantía de admisión local para los alumnos que egresaron o fueron trasladados a escuelas preparatorias y universidades a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de la universidad estatal de California, en www.calstate.edu/admission/admission.shtml. (Fuente externa)

Requisitos de graduación de preparatoria

Esta tabla demuestra, por grupo estudiantil, el porcentaje de alumnos que comenzaron el año escolar 2012-13 en doceavo año y formaron parte de la generación más reciente, cumpliendo con todos los requisitos locales y estatales de graduación para cumplir con el doceavo año, incluyendo haber satisfecho las porciones de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido un permiso local o exención estatal.

Requisitos de graduación de preparatoria			
Grupo	Generación del 2013		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	490	5,412	418,598
Afroamericanos	16	198	28,078
Nativos americanos/de Alaska	3	11	3,123
Asiáticos	234	1765	41,700
Filipinos	64	524	12,745
Hispanos o latinos	140	2345	193,516
Isleños del pacífico/de Hawái	4	43	2,585
Blancos	26	460	127,801
Dos o más razas	3	52	6,790
De escasos recursos económicos	266	2820	217,915
Estudiantes del inglés	118	1714	93,297
Alumnos con discapacidades	26	361	31,683

Porcentaje de graduación escolar y abandono			
Indicador	2009-10	2010-11	2011-12
% de abandono (1 año)	12.60	13.00	7.00
% de graduación escolar	90.44	85.12	84.90
Distrito			
% de abandono (1 año)	17.50	17.40	14.80
% de graduación escolar	80.92	77.13	80.10
% de abandono (1 año)	16.60	14.70	13.10
% de graduación escolar	80.53	77.14	78.73

* La tasa de graduación del centro nacional de estadísticas educativas, como se reporta en AYP, es proporcionado en esta tabla.

Examen estatal para egreso de la preparatoria

El examen estatal para egreso de la preparatoria (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen de décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por el ESEA federal, también conocido como NCLB.

Para obtener mayores informes sobre los resultados del CAHSEE, favor de consultar la página web del CDE, titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), en cahsee.cde.ca.gov/.

Resultados del CAHSEE de todos los alumnos - comparación de tres años			
Materia	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas	62	62	63
Matemáticas	69	72	75
Distrito			
Inglés-artes lingüísticas	55	54	56
Matemáticas	61	61	63
Inglés-artes lingüísticas	59	56	57
Matemáticas	56	58	60

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2011-12)		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación		---
Inglés	2	---
Bellas artes y artes		---
Idioma extranjero	6	---
Matemáticas	6	---
Ciencias	6	---
Ciencias sociales	4	---
Todos los cursos	24	6.3

* Donde hay matriculación estudiantil en el curso.

Resultados del CAHSEE por grupo estudiantil – Más reciente

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No Competente	Competente	Avanzado	No Competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	44	22	34	37	33	30
Todos los alumnos en la escuela	37	20	43	25	34	41
Masculino	43	19	38	24	32	44
Femenino	31	22	47	25	36	38
Afroamericanos	68		32	33	53	13
Nativos americanos/de Alaska						
Asiáticos	25	17	58	15	26	59
Filipinos	25	27	48	19	39	43
Hispanos o latinos	56	23	21	41	40	19
Isleños del pacífico/de Hawái						
Blancos	20	25	55	5	47	47
Dos o más razas						
De escasos recursos económicos	52	21	27	35	33	32
Estudiantes de inglés como segundo idioma	100			68	23	9
Alumnos con discapacidades	91	7	2	75	14	11
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes	82	18		36	55	9

Participación en los programas de CTE	
Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	411
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	79%
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	66%

Cursos para la admisión a la UC/CSU	
Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2012-13	81.9
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2011-12	34.9

Programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés)

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) incluyendo:

- Programas y clases ofrecidas están específicamente enfocadas en preparación vocacional y/o preparación laboral.
- Cómo es que estos programas y clases son integrados con cursos académicos y cómo apoyan el rendimiento académico
- Cómo la escuela aborda las necesidades de todos los alumnos en preparación vocacional y/o preparación laboral, incluyendo necesidades únicas para las poblaciones especiales identificadas de alumnos
- Los resultados medibles de estos programas y clases, y cómo son evaluados
- Nombrar el representante principal del comité asesor CTE a nivel distrital y las industrias representadas en el comité.

Ofrecemos opciones ____ en ciencia forense y negocios. Además, ofrecemos los siguientes cursos CTE: mercadotecnia, tecnología informática, introducción a negocios, diseño web, economía de empresa de negocios y experiencia laboral. Varias de nuestras clases articulan para crédito universitario en las universidades Mision, San Jose City y Evergreen Valley. Estamos afiliados con la red de espíritu emprendedor docente (NFTE, por sus siglas en inglés) y en los últimos tres años nuestros alumnos han quedado en los primeros tres lugares a nivel nacional. Hace dos años nuestro alumno quedo en segundo lugar en la competencia nacional y fue uno de los cinco en conocer al Presidente de los Estados Unidos en el Despacho Oval. La escuela Silver Creek es una de dos escuelas en el distrito en sociedad con la universidad estatal de San Jose en su brigada informática hispana que es un programa diseñado para exponer los alumnos desfavorecidos a tecnología con una meta de avanzar a carreras técnicas. También, este año empezamos una academia vinculada de aprendizaje, con un enfoque en tener más alumnos tomar el curso AP informática.